

خەنزۇچە

تۇرمۇش سۆزلىرىدىن

500 جۈملە



شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

خەنزۇچە تەتقىقات سۆزلىرىدىن 500 جۈملە

汉语

日常会话

500 句



ISBN 978-7-228-04246-3



9 787228 042463 >

定价: 8.00 元

خەنزۇچە تۇرمۇش سۆزلىرىدىن 500 جۈملە

شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق مىللەتلەر تىل - يېزىق
خىزمىتى كومىتېتى تۈزدى

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

图书在版编目(CIP)数据

汉语日常会话 500 句/新疆维吾尔自治区语言文字委员会编.
乌鲁木齐:新疆人民出版社,2005 (2007.6 重印)
ISBN 978-7-228-04246-3

I. 汉… II. 新… III. 汉语一口语 IV. H193.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 070659 号

著 者	新疆维吾尔自治区语言文字委员会
责任编辑	艾克拜尔·艾力
责任校对	赛娜瓦尔·依布拉音
封面设计	米尔扎提
出版发行	新疆人民出版社
地 址	乌鲁木齐市解放南路 348 号
邮 编	830001
印 刷	新疆新华二厂
经 销	新疆维吾尔自治区新华书店
开 本	880×1230 毫米 1/32
印 张	6.125
版 次	1998 年 9 月第 1 版
印 次	2007 年 6 月第 3 次印刷
印 数	10000—15000 册
书 号	ISBN 978-7-228-04246-3
定 价	8.00 元

ئۆز ئارا تىل ئۆگىنىش - مىللەتلەر ئارىسىدا
 بىر-بىرىنى ھۆرمىتىش، بىر-بىرىدىن
 ئۆگىنىش ۋە ئۆز ئارا ئالماشتۇر-
 رۇنىدا، شۇنداقلا مىللەتلەر
 ئىتتىپاقلىقىنى كۈچەيتىش مۇھىم
 رەھل ئوبىيىدۇ.

كىتابلىق ئابدۇرېشىت
 ۱۹۹۸-يىلى ۶-ئاۋغۇست

相互学习语言为
民族之间相互了解，相
互交流，加强民族团结
起着重要的作用。

阿布来提·阿布都热西提

تۈزگۈچىدىن

ئاپتونوم رايونلۇق پارتكوم ۋە خەلق ھۆكۈمىتى پۈتۈن ئاپتونوم رايونىمىزدا ھەر مىللەت كادىرلىرى ۋە ئاممىسىنى ئۆزئارا تىل - يېزىق ئۆگىنىشكە چاقىردى، بۇ مىللەتلەر ئىتتىپاقلىقىنى كۈچەيتىش، كادىرلار قوشۇنىنىڭ ساپاسىنى ئۆستۈرۈش ۋە مەنىۋى مەدەنىيەت قۇرۇلۇشىنى ئىلگىرى سۈرۈشتىكى مۇھىم تەدبىر. بۇ خىزمەتنى ياخشى ئىشلەش شىنجاڭنىڭ ئىسلاھات، تەرەققىيات ۋە مۇقىملىق ئىشلىرىدا مۇھىم ئەھمىيەتكە ئىگە. ئاپتونوم رايونلۇق پارتكوم ۋە خەلق ھۆكۈمىتىنىڭ قارارىنى ئىزچىللاشتۇرۇش ئۈچۈن، ئاپتونوم رايونلۇق مىللەتلەر تىل - يېزىق خىزمىتى كومىتېتى كەڭ كادىرلار ۋە ئاممىنىڭ ئۆگىنىشتە ئىشلىتىشىگە قۇلايلىق يارىتىش مەقسىتىدە، كەسپىي خادىملارنى تەشكىللەپ، «خەنزۇچە تۇرمۇش سۆزلىرىدىن 500 جۈملە» نى تۈزۈپ چىقتى. «خەنزۇچە تۇرمۇش سۆزلىرىدىن 500 جۈملە» دىمۇ «ئۈي-غۇرچە تۇرمۇش سۆزلىرىدىن 500 جۈملە» گە ئوخشاش، سۆزلەشش مەشىقى ئېلىپ بېرىپ، ئۆگەنگەن ھامان سۆزلەشەلەيدىغان، ئۆگەنگەن ھامان ئىشلىتەلەيدىغان بولۇشقا ئەھمىيەت بېرىلدى، كۈندىلىك ئالاقىگە زىچ بىرلەشتۈرۈلدى. «500 جۈملە» تۇرمۇش سۆزلىرى، خىزمەت سۆزلىرى، ئۆگىنىش سۆزلىرى، يېزا خىزمەتتىكى ئائىت سۆزلەر، مەدەنىي كۆڭۈل ئېچىش ۋە تەنتەربىيىگە ئائىت سۆزلەردىن ئىبارەت بەش قىسىمغا بۆلۈندى. تاق سۆزلەر-نىڭ جۈملىدە بىلدۈرگەن مەنىسىلا ئىزاھلاندى، باشقا مەنىلىرى ئىزاھلانمىدى.

كۆپچىلىكنىڭ قوشۇپ ئوقۇشى ۋە ئۆزلۈكىدىن ئۆگىنىشىگە

ئوڭاي بولسۇن دەپ، «خەنزۇچە تۇرمۇش سۆزلىرىدىن 500 جۈم-
لە» دە خەنزۇچە سۆزلەرنىڭ ئاھاڭى ۋە تونى بېرىلدى، تون ئېغىز
تىلىنى ئاساس قىلىپ بېرىلدى. خەنزۇچە ئۆگەنگەندە مۇھىم نۇق-
تىنى ئىگىلەش، قىيىنچىلىقنى يېڭىش كېرەك، بولۇپمۇ خەنزۇ
تىلىدىكى قوشما يۈنمۇلاردىن n ، ua ، eng ، en ، ao ، ou ،
ang ، uang ، an نى ۋە شېڭمۇلاردىن r ، sh ، ch ، zh نى توغرا
تەلەپپۇز قىلىشقا تىرىشىش، بۇنىڭ ئۈچۈن كۆپ ئوقۇش، كۆپ
مەشىق قىلىش، كۆپ سۆزلەش ۋە كۆپ ئىشلىتىش كېرەك.
«خەنزۇچە تۇرمۇش سۆزلىرىدىن 500 جۈملە» ئاپتونوم را-
يونلۇق ئۆزئارا تىل - يېزىق ئۆگىنىش خىزمىتى رەھبەرلىك
گۈرۈپپىسىنىڭ ئورۇنلاشتۇرۇشىغا ئاساسەن، ئاپتونوم رايونلۇق
پارتكوم دائىمىي كومىتېتى ئەزاسى، تەشكىلات بۆلۈمىنىڭ باشلىقى
چېن دېمىڭ، پارتكومنىڭ مۇئاۋىن باش كاتىپى دۇڭ جاۋخې ۋە
پارتكوم بەنگۇڭتىڭىنىڭ مۇئاۋىن مۇدىرى مىجىت ئابدۇرۇسۇللار-
نىڭ يېتەكچىلىكىدە تۈزۈلگەن، ئىچكى قىسمىدا پايدىلىنىدىغان تېز
ئۆگىنىش دەرسلىكى، ئۇنىڭدا سۆزلىشىش گەۋدىلەندۈرۈلدى، ئۆ-
گەنگەننى ئىشلىتىشكە ئەھمىيەت بېرىلدى. بۇ دەرسلىكنى ئۆگە-
نىش ئەمەلىيىتى جەريانىدا ئۈزلۈكسىز تولۇقلاش، سۈپىتىنى
ئۆستۈرۈش ۋە مۇكەممەللەشتۈرۈشكە توغرا كېلىدۇ.
بۇ كىتاب خۇاڭ شياڭرۇڭنىڭ باش مۇھەررىرلىكىدە تۈزۈل-
دى، ئۇنى ئابلىز ئاتاۋۇللا تەكشۈرۈپ بېكىتتى، ئۇنى تۈزۈشكە
ئالىم خەسەنى، جۇجىزۇ، يۇلتۇز، ئاسىيە، روشەنگۈل قاتناشتى،
خەنزۇچە سۆزلەرنىڭ ئاھاڭىنى سۇڭ جياچى، لى فالىڭ يېزىپ
كۆرسەتتى.

شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق مىللەتلەر

تىل - يېزىق خىزمىتى كومىتېتى

2007 - يىلى 6 - ئاي

مۇندەرىجە

1. خەنزۇ تىلى تاۋۇشى بىلىملىرى 1
- (1) تىل تاۋۇشى ۋە تاۋۇش چىقىرىش ئەزالىرى 1
- (2) بوغۇم 2
- (3) شېڭمۇلار 2
- (4) يۈنمۇلار 4
- (5) تون 7
- قوشۇمچە: 9
2. خەنزۇچە خەت ھەققىدە ئاساسىي ساۋاتلار 16
- (1) خەنزۇچە خەتنىڭ بىخۇاسى 16
- (2) خەنزۇچە خەتنىڭ يېزىلىش تەرتىپى 18
- (3) خەنزۇچە خەتنىڭ قۇرۇلما شەكىللىرى 19
- (4) خەنزۇچە خەتلەرنىڭ يان بۆلەكلىرى ۋە بۆشۈكلىرى 21
- بىرىنچى قىسىم تۇرمۇش سۆزلىرى 25
- 1 - بۆلۈم 1—50 جۈملە 25
- تاق سۆز 39
- بىرىنچى قىسىم تۇرمۇش سۆزلىرى 43
- 2 - بۆلۈم 50—100 جۈملە 43
- تاق سۆز 57
- بىرىنچى قىسىم تۇرمۇش سۆزلىرى 62
- 3 - بۆلۈم 100—150 جۈملە 62
- تاق سۆز 76

81	 بىرىنچى قىسىم تۇرمۇش سۆزلىرى
81	 4 - بۆلۈم 150—200 جۈملە
92	 تاق سۆز
96	 ئىككىنچى قىسىم خىزمەت سۆزلىرى
96	 5 - بۆلۈم 200—250 جۈملە
109	 تاق سۆز
115	 ئىككىنچى قىسىم خىزمەت سۆزلىرى
115	 6 - بۆلۈم 250—300 جۈملە
128	 تاق سۆز
131	 ئۈچىنچى قىسىم ئۆگىنىش سۆزلىرى
131	 7 - بۆلۈم 350—350 جۈملە
147	 تاق سۆز
151	 تۆتىنچى قىسىم يېزا خىزمىتىگە ئائىت سۆزلەر
151	 8 - بۆلۈم 350—400 جۈملە
159	 تاق سۆز
162	 تۆتىنچى قىسىم يېزا خىزمىتىگە ئائىت سۆزلەر
162	 9 - بۆلۈم 400—450 جۈملە
172	 تاق سۆز
	بەشىنچى قىسىم مەدەنىي كۆڭۈل ئېچىش، تەنتەربىيىگە ئائىت
175	 سۆزلەر
175	 10 - بۆلۈم 450—500 جۈملە
187	 تاق سۆز
189	 ۋىلايەت، ئوبلاست، شەھەرلەرنىڭ ناملىرى

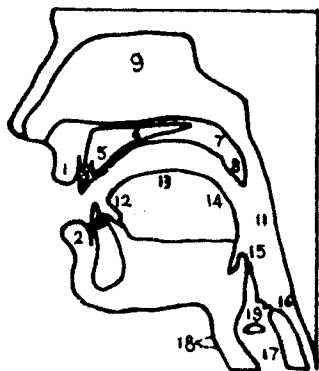
1. خەنزۇ تىلى تاۋۇشى بىلىملىرى

一、汉语语音知识

(1) تىل تاۋۇشى ۋە تاۋۇش چىقىرىش ئەزالىرى

1) 语音和发音器官

تىل تاۋۇشى ئاۋاز بىلەن مەنىنىڭ بىرىكمىسى، ئادەتتە قىلغان سۆزلىرىمىزنىڭ ھەممىسى مەلۇم مەنىگە ئىگە بولۇپ، ئاۋاز ئارقىدىنلىق ئىپادىلىنىدۇ. تاۋۇش چىقىرىش ئەزالىرىدىن چىقىدىغان، بەلگىلىك مەنىنى بىلدۈرىدىغان مۇشۇنداق ئاۋاز تىل تاۋۇشى دەپ ئاتىلىدۇ. شۇڭا، خەنزۇ تىلىنى ئۆگىنىشتە ئالدى بىلەن خەنزۇ تىلى تاۋۇشلىرىنى ئىگىلىشىمىز كېرەك. تاۋۇش چىقىرىش ئەزالىرى رەسىمدە كۆرسىتىلدى:



语音是声音和意义的结合物。我们日常说的话都有一定的意义，而且要用声音表达出来。这种由发音器官发出来的，代表一定意义的声音就是语音。所以我们学习汉语首先要掌握汉语的语音。人体的发音器官如图所示：

1. ئۈستى لەۋ، 2. ئاستى لەۋ،
3. ئۈستى چىش، 4. ئاستى چىش،
5. ئۈستى چىش مىلكى، 6. قاتتىق تاغلاي، 7. يۇمشاق تاغلاي، 8. كەمچىك تىل، 9. تىل ئۇچى، 10. تىل ئۈستى، 11. تىل تۈۋى،
12. بۇرۇن بوشلۇقى (دىماغ)، 13. ئېغىز بوشلۇقى،
14. بوغۇز، 15. كېكىردەك، 16. قىزىلئۆڭگەچ، 17. كاناي،
18. تاۋۇش پەردىسى.

1. 上唇、2. 下唇、3. 上齿、4. 下齿、5. 上齿龈、6. 硬腭
7. 软腭、8. 小舌、9. 舌尖、10. 舌面、11. 舌根、12. 鼻腔、13.

口腔、14. 咽头、15. 喉盖、16. 食道、17. 气官、18. 声带。

2) 音节

(2) بوغۇم

تىل تاۋۇشلىرى بىرلىكلەر بويىچە چىقىرىلىدۇ، مەسىلەن،
“义务”(yiwu) «مەجبۇرىيەت» دېگەن سۆز ئىككى تاۋۇش بىرلىك-
كىدىن تەركىب تاپقان. تىل تاۋۇشىنىڭ ئەنە شۇنداق تەبىئىي
بىرلىكى بوغۇم دەپ ئاتىلىدۇ.

语音是一个单位一个单位发出来的，例如，“义务”(yiwu)
是两个单位。这样的语音自然单位叫音节。

خەنزۇ تىلىدا بىر خەت بىر بوغۇم بولىدۇ. بىر بوغۇم ئادەتتە
ئىككى قىسىمغا بۆلۈنىدۇ. بوغۇم بېشىدا كەلگەن قىسمى شېڭمۇ
دەپىلىدۇ، شېڭمۇنىڭ كەينىدىكى قىسمى يۈنمۇ دەپىلىدۇ. شېڭمۇ
ئۆز ئالدىغا بوغۇم بولالمايدۇ، يۈنمۇ بىلەن بىرلىككەندىلا بوغۇم
ھاسىل قىلالايدۇ. بىراق يۈنمۇ ئۆز ئالدىغا بوغۇم بولالايدۇ.
مەسىلەن:

汉语里一个汉字就是一个音节。一个音节一般可分成
两个部分。音节起头的部分叫声母，声音以后的部分叫韵母。
声母不能自成音节，一定要和韵母结合构成音节。但韵母可
以自成音节。如：

中国 zhong zh+ong, guo g+uo

يۈنمۇدىن تۈزۈلگەن بوغۇملار:

五 wǔ 一 yī

3) 声母

(3) شېڭمۇلار

خەنزۇ تىلى پۈتۈنچۈاسىدا l, n, t, d, f, m, p, b, s, c, z, r, sh, ch, zh, x, q, j, h, k, g
21 شېڭمۇ بار، ئۇلارنى ئوخشاش بولمىغان تاۋۇش چىقىرىش ئورنى
ۋە تاۋۇش چىقىرىش ئۇسۇلى بەلگىلىگەن، پۈتۈنچۈادىكى شېڭمۇلار
تاۋۇش چىقىرىش ئورنىغا قاراپ يەتتە خىلغا بۆلۈنىدۇ:

汉语普通话有 b、p、m、f、d、t、n、l、g、k、h、j、q、x、zh、ch、sh、
r、z、c、s 21 个声母，不同的声母是由不同的发音部位和发音方
法决定的。普通话的声母发音部位的不同可以分为七类：

双唇音

(1) لەۋ تاۋۇشلىرى m, p, b

(2) لەۋ - چىش تاۋۇشلىرى f 唇齿音

(3) تىل ئۇچى ئوتتۇرىسى تاۋۇشلىرى l, n, t, d 舌尖中音

(4) تىل تۈۋى تاۋۇشلىرى h, k, g 舌根音

(5) تىل ئۈستى تاۋۇشلىرى x, q, z 舌面音

(6) تىل ئۇچى كەينى تاۋۇشلىرى r, sh, ch, zh 舌尖后音

(7) تىل ئۇچى ئالدى تاۋۇشلىرى s, c, z 舌尖前音

شېڭمۇلارنى تەلەپپۇز قىلغاندا، تۆۋەندىكى مەسىلىلەرگە دىققەت قىلىش كېرەك:

发声母音时要注意以下几个问题:

(1) p تاۋۇشىنى تەلەپپۇز قىلغاندا، ئىككى لەۋ ھىمىلىشىپ، ھاۋا ئېغىزدىن ئېتىلىپ چىقىدۇ؛ f تاۋۇشىنى تەلەپپۇز قىلغاندا بولسا ئاستى لەۋ ئۈستى چىشقا تېگىپ، ھاۋا قىسىلىپ چىقىدۇ. خەنزۇ تىلىدا p, f تاۋۇشلىرى سۆز مەنىسىنى پەرقلەندۈرۈش رولىغا ئىگە، ئىككىسىنى ئارىلاشتۇرۇۋېتىشكە بولمايدۇ. ئۆگىنىشتە بۇنىڭغا ئالاھىدە دىققەت قىلىش كېرەك.

(1)发 p 时双唇紧闭，气流从口中冲出；而发 f 时下唇接触上齿，气流挤出。汉语中的 p、f 有区别词义的作用，二者不能混淆。学习时要特别注意这一点。

(2) خەنزۇ تىلىدىكى z, g, d, b تاۋۇشلىرىنى تەلەپپۇز قىلغاندا، تاۋۇش پەردىسى تىتىرىمەيدۇ؛ ئۇيغۇر تىلىدىكى «پ، د، گ، ج» تاۋۇشلىرىنى تەلەپپۇز قىلغاندا، تاۋۇش پەردىسى تىتىرىمەيدۇ. بۇلارنىڭ پەرقىگە دىققەت قىلىش كېرەك.

(2)发汉语的 b、d、g、j 音时声带不颤动；而发维语的 ب、د、گ、ج 音时声带颤动。请注意它们的区别。

(3) خەنزۇ تىلىدا sh, ch, zh بىلەن x, q, z بىر - بىرىگە زادىلا ئوخشىمايدۇ. sh, ch, zh نىڭ ئورنىغا z, q, x نى ئىشلىتىشكە بولمايدۇ. ئۇلارنىڭ پەرقى تۆۋەندىكىچە:

汉语的 zh、ch、sh 和 j、q、x 是两组完全不同的音。两组不能混用。它们的不同点如下:

① تاۋۇش چىقىرىش ئورنى ئوخشىمايدۇ.

①发音部位不同。

z, q, x تاۋۇشلىرىنى تەلەپپۇز قىلغاندا، تىل ئۇچى ئاستى چىشنىڭ كەينىگە تېگىدۇ، تىل يۈزى كۆتۈرۈلۈپ قاتتىق تاڭلايغا

يېقىنلىشىدۇ؛ sh, ch, zh تاۋۇشلىرىنى تەلەپپۇز قىلغاندا، تىل ئۇچى قايرىلىپ قاتتىق تاڭلايغا تاقىشىدۇ.

发 j, q, x 时舌尖低下齿背，舌面隆起靠近硬腭，而发 zh, ch, sh 时舌尖卷起靠近硬腭。

② بىرىكىدىغان يۈنمۇلار ئوخشىمايدۇ.

② 配合的韵母不同。

x, q, j پەقەت ü, i بىلەن باشلانغان يۈنمۇ بىلەن بىرىكىدۇ، باشقا يۈنمۇلار بىلەن بىرىكمەيدۇ؛ بۇنىڭ ئەكسىچە، sh, ch, zh بولسا ü, i بىلەن باشلانغان يۈنمۇلار بىلەن ھەرگىز بىرىكمەيدۇ.

j, q, x 只能跟 i, ü 开头的韵母配合，不能跟其它韵母配合；zh, ch, sh 则相反，它们决不能跟以 i, ü 开头的韵母配合。

4) 韵母

(4) يۈنمۇلار

خەنزۇ تىلى پۈتۈنچۈاسىدىكى يۈنمۇلار ئاساسەن سوزۇق تا- ۋۇشلاردىن تۈزۈلىدۇ، بەزى يۈنمۇلار سوزۇق تاۋۇشلار ۋە دىماغ ئۈزۈك تاۋۇشلىرىدىن تۈزۈلىدۇ. يۈنمۇلار قۇرۇلمىسىغا ئاساسەن يەككە يۈنمۇلار، قوشما يۈنمۇلار، دىماغ تاۋۇشى يۈنمۇلىرى، تىل قايرىغۇچى تاۋۇش يۈنمۇسى ۋە ئېرخۇالاشقان يۈنمۇدىن ئىبارەت بەش خىلغا بۆلۈنىدۇ.

汉语普通话的韵母主要由元音构成，有的韵母由元音加鼻辅音构成。韵母按其结构可分单韵母，复韵母，鼻韵母，卷舌韵母和儿化韵母五类。

(1) 单韵母

(1) يەككە يۈنمۇلار

يەككە سوزۇق تاۋۇشتىن تۈزۈلگەن يۈنمۇ يەككە يۈنمۇ دەپ ئاتىلىدۇ. پۈتۈنچۈادا ئالتە يەككە يۈنمۇ بار. ئۇلار تۆۋەندىكىچە:

由单元音构成的韵母叫单元音韵母。普通话里有六个单韵母。它们是：

a o e i u ü

a تاۋۇشىنى تەلەپپۇز قىلغاندا، تىل ئورنى ئۇيغۇر تىلىدىكى «ئا» دىن سەل ئالدىدىراق بولىدۇ. e تاۋۇشىنى تەلەپپۇز قىلغاندا، تىل ئورنى ئۇيغۇر تىلىدىكى «ئې» دىن سەل ئارقىدىراق ۋە پەس-رەك بولىدۇ. ü, u, i, o نىڭ تەلەپپۇز قىلىنىشى ئۇيغۇر تىلىدىكى «ئو، ئى، ئۇ، ئۈ» گە ئاساسەن ئوخشاپ كېتىدۇ.

发 a 时，舌位比发维语的 а 略前。发 e 时，舌位比发维

吾的较后较低。o、i、u、ü 的发音和维吾尔语的 ئو، ئى، ئۇ 的发音相似。

(2) 复韵母 قوشما يۈنمۇلار

ئىككى ياكى ئۈچ سوزۇق تاۋۇشتىن تۈزۈلگەن يۈنمۇ قوشما يۈنمۇ دەپ ئاتىلىدۇ. قوشما يۈنمۇنى تەلەپپۇز قىلغاندا، بىرلا تاۋۇش چىقىرىش كېرەك، سوزۇق تاۋۇشقا ئاساسەن بىر - بىرلەپ چىقىرىشقا بولمايدۇ، ئۇنداق قىلغاندا، ئاھاڭ توغرا بولمايدۇ. پۈتۈڭخۇادا جەمئىي 13 قوشما يۈنمۇ بار. ئۇلار تۆۋەندىكىچە:

由两个或三个元音构成的韵母叫复韵母。复韵母只能发出一个声音，不能按元音一个一个分开读，否则发音就不准确。普通话里共有 13 个复韵母。它们是：

ai、ei、ao、ou、ia、ie、ua、uo、ue、iao、iou、uai、uei。

قوشما يۈنمۇلارنىڭ تەلەپپۇزىنى يەككە يۈنمۇلاردىن پەرقلەندۈرۈشكە چوقۇم دىققەت قىلىش لازىم، ئۇنداق قىلمىغاندا، مەن ئۆزگىرىپ كېتىدۇ.

复韵母的发音一定要和单韵母区别开来，否则词义就会改变。

قوشما يۈنمۇ ao، ou بىلەن يەككە يۈنمۇ o، u نى ئارىلاشتۇرۇۋېتىشكە بولمايدۇ. قوشما يۈنمۇ a، ao بىلەن o، ou بولسا o بىلەن u دىن تەركىب تاپقان. ئەگەر ao، ou نى u دەپ ئوقۇپ قويسا، سۆز مەنىسى ئۆزگىرىپ كېتىدۇ. مەسىلەن:

复韵母 ao、ou 和单韵母 o、u 不能混肴。ao 是由元音 a 和 o 结合而成的，ou 则是由元音 o 和 u 结合而成的，如果把 ao 读成 o，把 ou 读成 u 的话，词义就会改变。如：

bǎo bao	(宝宝)	قوزام
bó bo	(伯伯)	چوڭ دادا
tóu	(头)	باش
tǔ	(土)	توپا

(3) 鼻韵母 دىماغ يۈنمۇلىرى

سوزۇق تاۋۇشنىڭ ئارقىسىغا دىماغ تاۋۇشى n ياكى ng قوشۇلۇپ تۈزۈلگەن يۈنمۇلار دىماغ يۈنمۇلىرى دەپ ئاتىلىدۇ. دىماغ يۈنمۇلىرىنى تەلەپپۇز قىلغاندا، ھاۋا دىماغتىن چىقىدۇ.

پۇتۇڭخۇادا جەمئىي 16 دىماغ يۈنمۇسى بار، ئۇلار تۆۋەندىكىچە:

元音后面附着一个鼻音 n 或 ng 构成的韵母叫鼻音韵母。发鼻韵母时气流从鼻腔而出。普通话里共有 16 个鼻韵母。它们是:

an, ian, uan, üan, en, in, uen, ün, ang, iang, uang, eng, ing, ueng, ong, iong.

دىققەت قىلىدىغان مەسىلىلەر:

应注意的一些问题:

① in بىلەن en ئوخشىمايدۇ، ing بىلەن eng مۇ ئوخشىمايدۇ. ing, in دىكى سوزۇق تاۋۇش i نى e دەپ ئوقۇشقا، eng, en دىكى سوزۇق تاۋۇش e نى i دەپ ئوقۇشقا بولمايدۇ، ئۇنداق قىلغاندا، مەنە ئۆزگىرىپ كېتىدۇ. مەسىلەن:

① in 和 en 不同，ing 和 eng 也不同。不能把 in, ing 中的 i 读成 e，也不能把 en, eng 中的 e 读成 i，否则，就会改变意义如:

rénmin (人民 خەلق) — rénmen (人们 كىشىلەر)

lǐng (领 تاپشۇرۇۋالماق) — lěng (冷 سوغۇق)

② iang, ian نى ئوقۇغاندا، i نى چۈشۈرۈپ قويۇشقا بولمايدۇ، ئۇنداق قىلغاندا، مەنە ئۆزگىرىپ كېتىدۇ. مەسىلەن:

② 在读 ian, iang 时，不能丢掉 i，否则就会改变意义。如

diànshì (电视 تېلېۋىزور) — diànshì (ئەمما 但是)

liáng (粮 ئاشلىق) — láng (狼 بۆرە)

③ uang بىلەن ang، uan بىلەن ang ئوخشىمايدۇ. uan نى ئوقۇغاندا، u نى چۈشۈرۈپ قويۇشقا بولمايدۇ، ئۇنداق قىلغاندا، مەنە ئۆزگىرىپ كېتىدۇ. مەسىلەن:

③ uan 和 an, uang 和 ang 不同。读 uan 和 uang 时不能把 u 丢掉，否则词义就会改变。如:

guānxīn (关心 بۆلمەك) — gānxīn (甘心 بىرمەك)

guāng(光 نۇر)

— gāng (钢 پولات)

(4) 卷舌韵母 卷舌韵母 卷舌韵母 卷舌韵母 卷舌韵母
تەل قايىرغۇچى تاۋۇش يۈنمۇسى er ئالاھىدە يەككە يۈنمۇ،
ئۇ باشقا شېئىمۇلار بىلەن قوشۇلمايدۇ، ئۆز ئالدىغا بوغۇم بولىدۇ.
مەسلەن:

卷舌韵母 er 是个特殊的单韵母，不跟其它声母相拼，只能自成音节。如：

érqiě (而且 بەلكى)

ěrduo (耳朵 قۇلاق)

(5) 儿化韵母 儿化韵母 儿化韵母 儿化韵母 儿化韵母
خەنزۇ تەلىدىكى بوغۇملارنىڭ يۈنمۇسىدا تەل قايىرىلسا،
ئېرخۇالاشقان يۈنمۇغا ئايلىنىدۇ. يۈنمۇ ئېرخۇالاشقاندا، سۆز مە-
نىسىنى پەرقلەندۈرۈش رولىنى ئوينايدۇ، يازغاندا ئەسلىي بوغۇم-
نىڭ كەينىگە r قوشۇلىدۇ. مەسلەن:

汉语音节中的韵母如带上一个卷舌动作，便成了儿化韵母。韵母儿化也有区别词义的作用，书写时在原音节后加 r。
如：

huār(花儿 گۈل) — huā (خەجلىمەك 花)

huàr(画儿 رەسىم) — huà (سىزماق 画)

(5) 声调

(5) تون

بوغۇم تاۋۇشىنىڭ يۇقىرى - تۆۋەن بولۇشى جەھەتتىكى ئۆز-
گىرىش تون دەپ ئاتىلىدۇ. ئۇ سۆزنىڭ مەنىسىنى پەرقلەندۈرۈش
رولىنى ئوينايدۇ. پۈتۈنچۈۋادىكى ھەر بىر بوغۇم (ھەر بىر خەت)
تە مۇئەييەن تون بولىدۇ. پۈتۈنچۈۋادىكى تون 1 - تون، 2 - تون،
3 - تون، 4 - توندىن ئىبارەت تۆت خىلغا بۆلۈنىدۇ. بۇ تونلار
تۆۋەندىكىچە:

音节的音高变化叫声调。它有区别词义的作用。普通
话的每一个音节(每一个字)都有一定的声调。普通话里的
声调可分为第一声，第二声，第三声，第四声四类。请看调值
表：